

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: - (1948)

Heft: 6

Rubrik: Die Veranstaltungen der kommenden Wochen = Les manifestations des semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 12.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Die Veranstaltungen der kommenden Wochen

Les manifestations des semaines prochaines

Änderungen vorbehalten
Changements réservés

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raum-
mangel nur solche aufgenommen, die über den
Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinaus-
gehen.

La liste des manifestations ne contient, faute de
place, que celles qui dépassent le cadre des ma-
nifestations purement locales.

Aarau. Juni: 18./20. Aargauische Tennismeister-
schaften.

Adelboden. Juni: 10. Eröffnung des Schwimm-
und Sonnenbades. 12./13. SAC-Tour Lohnerhütte.
12./16. Führerinnenkurs im internat. Pfadfinderinnen-
heim. 27. SAC-Tour Gsur.

Alt-St. Johann. Ende Juni/Anf. Juli. Alpfahrt auf
Sellamatt, Alplerfest.

Arosa. Juni: 1. Beginn der Fischerei in den kant.
Gewässern (bis Schwelisee). **Mitte Juni:** Eröffnung
der Tennis- und Golfplätze, der Badanstalt, des
Strandbades und Ruderbootbetriebs. 18./19. Tour de
Suisse: Ankunft von Lugano u. Abfahrt nach Zürich.
Ende Juni: Eröffnung des Sessellifts Innerarosa-
Hörnli.

Baden. Juni: Eröffnung des Terrassen-Schwimm-
bades. 1. Kursaal: Konzert des großen Kurorchesters.
13. Klosterkirche Wettingen: Konzert unter Leitung
von K. Grenacher. Mitwirkend: Frauenchor Brugg,
Mitgl. d. Tonhalleorchesters (J. S. Bach, Paul Müller).

Basel. Bis 15. Juni. Kunstmuseum: Ausstellung
der mittelalterlichen Glasgemälde a. d. Stephanskirche
in Mülhausen, Elsaß. Bis 4. Juli. Kunsthalle: Ausstel-
lung von Werken Auguste Rodins. Juni: 1. Casino,
Musiksaal: Volkssymphoniekonzert. Leitung: Ladis-
laus Somogyi (Budapest). Solist: Yehudi Menuhin.
4. Martinskirche: Extra-Konzert des Basler Kammer-
chors. Leitung: Lukas Wieser. 5./6. 7. Basler, resp.
3. Schweiz. Firmensporttage. 6. Landhof: Nationaler
Concours hippique. 12. Schloß Birseck: Serenade der
Schola Cantorum Basiliensis. 12./13. Nordwestschweiz.
Jodlerfest. 15. Casino, Musiksaal: Volkssymphonie-
konzert. Leitung: Alex. Krannhals. Solistin: Dusolina
Giannini. 19./20. Feier des 50jährigen Bestehens des
ACS, Sektion Basel. 20. Schützenmatte: Handball Cup
Finale. 26./27. Satus-Grund: Leichtathletik-Treffen.
Das ganze Jahr. Ausstellungen: Historisches Museum:
Der Münsterschatz und die Sammlung gotischer Bild-
teppiche. Leonhardskirchplatz: Musikinstrumente aller
Zeiten. Kunstmuseum: Die Kunst des 14. bis 20. Jahr-
hunderts. Totengäßlein 3: Sammlung für historisches
Apothekerwesen. - Küchlin-Theater: Variété. Clara-
Variété: Internat. Programme und Schauspieltruppen.

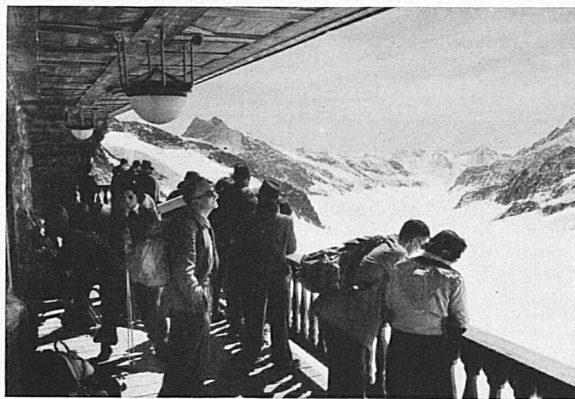
Bergün. Juni: Eröffnung der Sauna und der Fo-
rellenfischerei im Tuorsbach. Waldfest der Musik-
gesellschaft. Juni/September: Geführte Bergtouren
und Exkursionen. Bergsteiger- und Kletterschule.
Gäste-Tennisspiele.

Bern. Bis 13. Juni. Kunstmuseum: Ausstellung
« Schweizer Maler, Bildhauer und Architekten ». Bis
15. Juli. Schweiz. Postmuseum: Sonderausstellung der
Luftpostsammlung und des Luftpostarchivs von Dr.
R. Paganini. Juni: 1. Kursaal: Tanzabend Audéoud/
Udaeta. 3./20. Kunsthalle: Ausstellung André Mar-
chand, Gemälde, und Max Fueter, Reiseskizzen aus
Syrien, Palästina u. Ägypten. 4. Casino: Violinabend
Yehudi Menuhin. 7. Casino: Konzert der Wiener
Philharmoniker. Leitung: W. Furtwängler. 15., 22.,
29. Abendmusik im Münster. 18./29. Eidg. Sängerfest
und Jubiläum « 100 Jahre Schweiz. Bundesstaat ».
26. Juni/1. August. Kunsthalle: Ausstellung Paula
Modersohn, Ernst Berlach und die Künstler der
« Brücke »: Irchner, Nolde, Heckel, Schmidt-Rottluff,
O. Müller, Amiet.

Biel. Juni: 1./30. Eidg. Turn- und Sportinstitut
in Magglingen: Verschiedene Turn- und Sportleiter-
kurse. 4. Großkonzert im Capitol. 19. Audition Frl.
Berner (städt. Musikschule). 21. Stadtkirche: Orgel-
konzert H. Engel.

Brunnen. Juni. Kursaal: Täglich Konzerte und
Dancing. Boule-Spiel, Attraktionen und folkloristische
Darbietungen an Donnerstagen. - Eröffnung des
Strandbades u. des Sessellifts auf den Frohnalpstock.
Botanische Exkursionen, usw.

Burgdorf. Juni: 6. Springkonkurrenz. 28. Solenni-
tät (traditionelles Kinderfest).



Der Höhepunkt

einer Ferienreise ist die Rundfahrt über
Lauterbrunnen und Grindelwald nach

KLEINE SCHEIDEGG 2061 m
JUNGFRAUJOCH 3454 m

Sphinxterrassen (3573 m) • Eispalast • Schlittenfahrten mit Polarhunden

Das schweizerische Ferienbillet ist bis nach Jungfrauoch gültig

+ Verlangen Sie den Prospekt mit farbigem Panorama



**WENGERNALP + JUNGFRAU
BAHN**
INTERLAKEN • HÖHEWEG 12 • TEL. 102



Bürgenstock: Bahnhofplatz mit Park-Hotel

Der Bürgenstock bei Luzern 900 m ü. M.

stellt heute nach erfolgter durchgehenden Renovation aller Hotels mit seinem eigenen Golf, seinem Privatstrandbad, drei
Tennisplätzen, Spiel- und Sporthallen, den schönsten und modernsten Kurort der Zentralschweiz dar. Ständig fließendes
Warmwasser. Elektrische Heizung in allen Hotels. Pensionspreis mit fließendem Wasser ab Fr. 17.—.

Verkehrsbureau Bürgenstock

Bürgenstock près de Lucerne 900 m. s. M.

La plus belle et la plus moderne station climatique de la Suisse centrale. Séjour d'été idéal. Véritable Eldorado pour
les enfants. Hôtels de premier ordre. Eau chaude courante en permanence. Chauffage électrique dans tous les hôtels. Prix
de pension avec eau courante à partir de fr. 17.—.



Sommerferien im Tessin

An den Seen

herrliche Landschaften . Strandbäder . Casinos . Tennis . Golf
Dancings im Freien und heimelige Grottos.

In den Tälern

typische Dörfer, einfache Lebensweise und interessante Bräuche
der Tessiner Tal- und Bergbewohner.

Locarno, 1.—11. Juli, 3. Internationaler Filmfestival.

Benützen Sie das Ferienbillet der SBB und die Regionalabonnements.

Auskünfte durch die Verkehrsbüreaux: Lugano, Locarno, Ascona, Bellinzona,
Brissago, Melide, Morcote, Tesserete, Caslano und Reisebüreaux.

Celerina. Anfang Juni: Eröffnung der Tennisplätze (Cresta Palace). 15. Beginn der kollektiven Bergtouren, der botanischen und Wildexkursionen.

Champéry. Juni: 20. Inauguration du drapeau de la Société de jeunesse radicale de Champéry. Bal, concert.

Château-d'Oex. Juni: Ouverture de la piscine et des courts de tennis.

La Chaux-de-Fonds Juni: 5/6. Congrès philatélique suisse. — Course de côte automobile à la Vue-des-Alpes. 13. Tour de Suisse: Tête d'étape. 20. Fête romande de lutte suisse.

Crans s. Sierre. Juni: 6, 10, 20, 27. Concours de golf: Coupes Bristol, Carlton et des Hôteliers.

Davos. Juni: 5./6. u. 19./20. Golfwettspiele. Ende Juni/Anf. Juli: Eröffnung des Sessellifts Schatzalp-Strela.

Delémont. Juni: 27. Courses de chevaux.

Ebnat-Kappel. Juni: 5./6. Nordostschweizerisches Verbands-Jodlerfest, mit Aufführungen eines Heimatspiels (Samstag und Sonntag).

Einsiedeln. Juni: 6. Einsiedler Millenarium: Prozession auf dem Klosterplatz, anschließend Predigt und feierliches Hochamt.

Emmental. Juni: 13. Wynigen: Springkonkurrenz (Pferdesport). — Langnau: Emmentalisches Jubiläumsschwingfest. 20. Hüttwil: Schweiz. Marathon-Meisterschaften. 27. Oberdießbach: Konolfinger Musiktag (evtl. 4. Juli).

Engelberg. Juni, 2. Hälfte: Eröffnung des Schwimm- und Sonnenbades und der Tennisplätze. Beginn der täglichen Kurmusikonzerte.

Flims. Juni: 6. Geführte Tour Naraus-Flimserstein-Bargis. 13. Eröffnung des Naturstrandbades am Caumasee. 17. Autoausflug nach Vals. 20. Geführte Tour Naraus-Nagiens. 26./27. Gäste-Tennisturnier.

Fribourg. Juni: Dimanches et fêtes: Concerts d'orgues à la Cathédrale St-Nicolas. 3, 11, 18, 25. Concerts au Kiosque de musique. 5. Championnats fribourgeois d'athlétisme léger. 17. Théâtre Livio: Représentation « Im weissen Rössl », opérette. 20. Stade St-Léonard: Championnats régionaux d'athlétisme léger. 26/27. Championnats suisses universitaires (Stade St-Léonard). 27. Championnat suisse de marche 50 km. 29. Congrès de l'Union internationale des architectes.

Fürigen. Juni: 1. Eröffnungskonzert des Kurorchesters und Beginn der täglichen Unterhaltungsabende.

Genève. Jusqu'au 3 juin. Athénée: Exposition de peinture Cuno Amiet. Jusqu'au 13 juin. Musée Rath: Exposition « Peintres des 15^{me} au 19^{me} siècles ». 1^{er}/30. Exposition permanente de l'Instruction publique et de l'UNESCO. Bureau international de l'Instruction publique. — Kursaal: Représentations quotidiennes de Music-Hall. 1^{er}. Commémoration patriotique de l'entrée de Genève dans la Confédération Helvétique. — Salle de la Réformation: Récital Alfred Cortot, pianiste. 1^{er}/19. Assemblée de l'Organisation de l'Aviation civile internationale (ONU). 2. Temple de St-Gervais: Concert de la Société des concerts spirituels (Maîtrise protestante). 2, 3, 4 et 5. Cours de l'Ecole des Arts et Métiers: Représentations de « Prothée », de Paul Claudel (musique de Darius Milhaud). 4. Victoria-Hall: Concert de l'Orchestre philharmonique de Vienne. Direction: W. Furtwängler. 5/24. Athénée: Exposition de peinture M^{mes} Kurakine-Budé, Jaquet, Huber. 6. Match de hockey Black Boys: Servette. 6 et 13. Matches de football. 8. Cour St-Pierre: Récital de danse Manuela El Rio. 11. Parc Eaux-Vives: Match de basketball Genève-Vaud (féminin). 13. Onex: Concours de golf de la Suisse romande. 16/20. Conférence de l'Union internationale des villes. 19. Concours de golf, Coupe des Intérêts de Genève (Onex). 21 juin/3 juillet. Réunion du Comité central de l'Opium (ONU). 24 juin/28 juillet. Conférence mondiale de la santé (ONU). 26 juin/10 juillet. Athénée: Exposition de peinture « Collective d'été ».

Grenchen. Juni: 26./27. Schweiz. Mehrkampfmeysterschaften (LA).

Grindelwald. 29. Juni / 4. Juli: Internationales Tennisturnier.

Gstaad. Juni: 1./30. Jede Woche geführte Touren in das Pflanzenschutzgebiet des Wasserngrats. 10. Eröffnung des Schwimm- u. Sonnenbades. 12./13. Inter-Hotel-Tennisturnier. 21. Mondscheinfahrt mit der Sesselbahn auf den Wasserngrat.

Interlaken. 5. Juni/31. Juli. Ausstellung im Oberland-Hus: « Reisen im Berner Oberland — Einst und Jetzt ». Juni: 23. Kursaal: Aufführung « Im weissen Rössl », von Benatzky (Stadtheater Luzern). 25./27. Auslandschweizer-Tagung NHG (Kursaal).

Kandersteg. Juni: 6. Fründen-Skirennen. 19./20. Offenes Tennis-Turnier.

Klosters. Juni: 6. II. Sommer-Skirennen auf Silvretta (3200 m). 15. Eröffnung des geheizten Strandbades und der Tennisplätze.

Langenthal. Juni: 12./13. Zeltsportschau. 19. Traditionelle Jodler-Chilbi (Markthalle).

Lausanne. Début de juin: Ouverture des plages du lac et de la Piscine de Montchoisi. 2, 9, 16, 23, 30. Concerts populaires donnés en plein air. 2. Maison du Peuple: Concert de sonates par Jacques de Menasse, pianiste, et Angel Reyes, violoniste. 3 et 10. Cathédrale de Lausanne: Concerts d'orgues donnés par Georges Fallier. 5. Marche: Grand Prix du Consul de Finlande (Circuit de Montbenon en nocturne). 6. Cathédrale de Lausanne: Concert donné par l'Orchestre philharmonique de Vienne. Direction: W. Furtwängler. - Marin: Concours de golf, coupe Frangopoulo. - Pontaise: Match de ligue nationale Lausanne: Servette. 6./13. Championnats lausannois de tennis. 13. Marin: Concours de golf, coupe des dames. 16. Théâtre municipal: Récital de violon par Yehudi Menuhin. - Maison du Peuple: Représentation de « Im weissen Rössl », opérette (Théâtre de Lucerne). 18. Ouverture de Lausanne-Ouchy-Plage. 19/20. 102^{me} fête de la Société vaudoise de navigation. Fêtes nautiques et feux d'artifice. 23, 24, 25. Représentations données en plein air au Parc de Mon Repos en faveur du Mouvement de la jeunesse suisse romande. 26/27. Golf: Journée des seniors, championnat suisse (Marin). - Escrime: Coupes Lecoultre et Fitting. 28 juin/3 juillet. 1^{er} Congrès de l'Union internationale des architectes.

Le Locle. Jusqu'au 18 juillet. Musée des Beaux-Arts: Exposition des peintres Girardet. Juin: 20. Championnat suisse d'athlétisme lourd.

Lenk i. S. Juni: 27. Bergpredigt auf dem Bühlberg.

Lenzerheide. Juni: Beginn der Fischerei in der Julia und Albula.

Leukerbad. Juni: Wöchentlich Konzerte, gesellschaftliche Veranstaltungen unter Mitwirkung auswärtiger Künstler, Sportanlässe usw.

Locarno. Juni. Jeden Sonntag: Tenniswettspiele (Schweiz. Meisterschaften). 19./20. Internationales Flugmeeting auf dem Flugplatz Magadino. Flugzeugmarkt. 26./27. Italienisch-schweiz. Kongress f. Binnenschiffahrt. 27. Clubmeisterschaften des Nuoto-Sport Locarno.

Lugano. Juni: Kurkonzerte des Radio-Orchesters (vormittags im Stadtpark, evtl. im Kursaal). 17. Tour de Suisse: Etappenankunft. 20. Motorradrennen.

Luzern. Juni, Kursaal: Täglich Konzerte, Dancing, Sonderattraktionen. 2. Casino-Kursaal: Konzert der Luzerner Liedertafel. 3. Juni/2. Sept.: Abendrundfahrten mit Salondampfer, Musik an Bord. 5. Juni/31. Okt. Kunstmuseum: Ausstellung von Meisterwerken aus der Sammlung des Fürsten von Liechtenstein. Juni: 5. Golfwettspiel, Buchecker Prize. 6., 13., 20., 27. Kurplatzkonzerte. 9., 23. Lukaskirche: Orgelvorträge Rud. Sidler. 12./20. Internationaler offizieller Concours hippique. 12. u. 19.: Rennbälle, 17.: Reitertreffen im Gr. Hotel National, 17., 19. u. 20.: Vorführungen d. Spanischen Reitschule Wien im Concours-Areal. 16. Kursaal: Konzert des Gemischten Chors Luzern. 20. Wasserball-Meisterschaftsspiel. 27. Internationale Ruderregatta auf dem Rotsee. 29./30. Inseli: Zeltsportschau.

Montreux. Juni: 5. Pavillon: Concert donné par l'Orchestre Philharmonique de Vienne. Direction: W. Furtwängler. 6. Régates internationales à l'aviron. - Chailly/Montreux: Fête du printemps. 11. Jardins de la Rouvenaz: Concert donné par les « Accordéonistes du Léman ». 12/14. Congrès de la Fédération internationale de football. 12. Jardins du Casino: 5^{me} Concours d'élégance automobile. 20. Aigle: Championnat national interclub de golf, série B. 26. Jardins de la Rouvenaz: Concert donné par la Musique de Kriens. 27 juin/5 juillet. Congrès juif mondial.

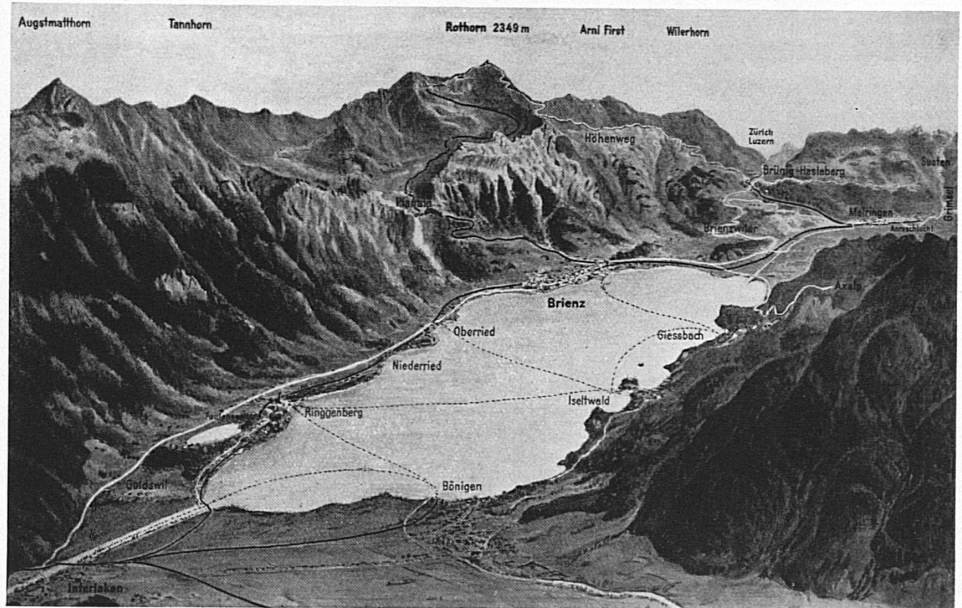
Morges. Juni: 6. Courses internationales de chevaux et concours hippique. 17/20. Championnat suisse des séries de voiliers « Lacustres ». 19/20. Championnat des voiliers du Léman.

Mürren. Anfang Juni/Mitte September: Geführte Bergtouren und Wanderungen.

Neuchâtel. Juni: 1^{er}. Récital Alfred Cortot, pianiste. 4/6. Inauguration de la « Maison du tourisme » (à l'occasion de l'Assemblée générale des directeurs d'offices de tourisme). 5/6. Congrès de laryngologie. - St-Blaise: Camp cantonal des éclaireurs et éclaireuses. 12/13. Championnat suisse à l'épée (série A). 13. Championnat de football ligue nationale Cantonal: Lugano. 20. Championnat romand des cyclistes militaires. - Journée cantonale des pupilles gymnastes. - Tournoi de l'Association neuchâteloise de football. 30 juin/19 juillet. Exposition du Centenaire de la République de Neuchâtel: Section économique (industrie, commerce, artisanat, administration), section historique et artistique, foire suisse de la pêche et de la chasse, pisciculture. Salon romand du livre. 12 juillet: Journée officielle, grand cortège.

Payerne. 6 juin/4 juillet: Exposition Cuno Amiet (Galerie Vézandre). Juin: 25/27. V^{me} Fête romande de gymnastique (200 sections).

2349 m **BRIENZER ROTHORN** 7700 feet
BRIENZ-ROTHORN-BAHN · TELEPHON BRIENZ 281 41
HOTEL-RESTAURANT ROTHORN-KULM · TELEPHON BRIENZ 280 54
Saison: 5. Juni — 26. September
Zahnradbahn, Kulm-Hotel und interessanter Höhenweg Rothorn-Brünig
COGWHEEL-RAILWAY, KULM-HOTEL AND A FAMOUS MOUNTAIN-WALK ROTHORN-BRUNIG
Chemin de fer à crémaillère, Hôtel Kulm et sentier alpestre Rothorn-Brünig



Das ideale Ausflugsziel im Berner Oberland zwischen Interlaken und Meiringen
L'excursion favorite dans l'Oberland Bernois entre Interlaken et Meiringen
The ideal Excursion in the Bernese Oberland between Interlaken and Meiringen

UNIVERSITÉ DE GENÈVE

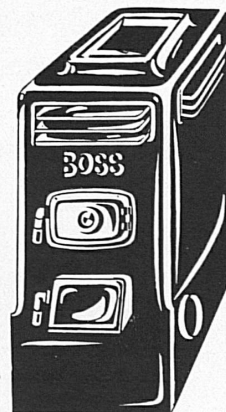
57^{me} cours de vacances de français moderne

30 % de réduction pour les Suisses

Pour renseignements et programmes s'adresser au

**SECRÉTARIAT DES COURS DE VACANCES
UNIVERSITÉ DE GENÈVE**

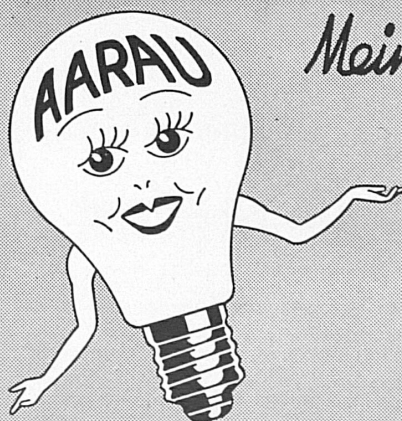
- a) Cours général.
4 séries de 3 semaines du 12 juillet au 2 octobre.
- b) Cours spécial réservé aux maîtres et aux maîtresses de français.
Du 19 juillet au 14 août.
- c) Cours élémentaire.
2 séries de 3 semaines du 12 juillet au 21 août.



Großraum-Heizung mit Heißluft

W. Boß
Interlaken

Niesenstraße 6
Tel. 119



Meine guten
Eigenschaften
enttuschen
Sie nie!

GLÜHLAMPENWERKE AARAU A-G., AARAU



Kandersteg

Berner Oberland, 1200 m

an der Bern-Lötschberg-Simplon-Linie

Prächtige Autostraße bis Kandersteg

- Zentrum für Hochtouren
- Diverse S.A.C.-Clubhütten
- Neue Sesselbahn nach Öschinensee
- Ausflüge nach Gemmipaf, Gastern- und Lötschental, Blausee, Hochtürli usw.
- Schwimmbad · Tennis · Kurbetrieb

Verlangen Sie Auskunft und Prospekte durch das

VERKEHRSBUREAU KANDERSTEG • TELEPHON (033) 8 20 20

Pontresina. Ab 1. Juni: Täglich Morgenkonzerte des Kurorchesters im Taiswald. Wöchentlich Wild-Exkursionen unter kundiger Leitung. Geführte Gästetouren über die Diavolezza. Sessellift Alp Languard in Betrieb.

Porrentruy. Juin: 27. Meeting d'aviation.

Bad Ragaz. Juni: Täglich Konzerte des Kurorchesters. Boule-Spiel im Kursaal. Wöchentlich heimatkundliche Kutschenfahrten in die Umgebung. 13. Große Taminastafette, Wanderbecher des Kur- und Verkehrsvereins. 20. Kursaal: Gala-Konzert des Männerchors Bad Ragaz.

Saas-Fee. Bis 12. Juni: Hochalpine Skitourenwoche.

Samedan. 26. Juni/10. Juli: Lager der Segelgruppe Genève. Juni: 27. Kantonaler Einzelturntag.

St. Gallen. Bis 27. Juni. Kunstmuseum: Gemälde-Ausstellung Willy Fries. Juni: 1. Beginn d. Sommerkonzerte in der Tonhalle. 6. u. 13. Fußballwettspiele. 11./14. Schweiz. Unteroffizierstage: Milit. Wettkämpfe, usw. Ehrenpräsidium: Hr. Bundesrat Kobelt. 19. Dreilinden: Schwimmwettkampf Romanshorn: St. Gallen. - Durchfahrt der Tour de Suisse. 19./23. Neues Museum: Internationale Arbeitstagung des Bundes Schweiz. Frauenvereine. 20. III. Internationales Profikriterium und Tour-de-Suisse-Revanche (Rad). - Dreilinden: Schwimmwettkämpfe St. Gallen I: Limmat Zürich I, und St. Gallen II: Romanshorn II. 20. u. 27. Parkkonzerte. Das ganze Jahr. Industrie- und Gewerbemuseum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und Stickereien).

St. Moritz. Ende Juni: Eröffnung der Tennisplätze, der Golf-Links und der Strandbäder Stazersee und Lej Nair. Beginn der täglichen Konzerte im Kurpark bei den Bädern (s. auch Samedan).

Schaffhausen. 20. Juni/25. Juli. Museum Allerheiligen: Ausstellung H. Stocker, Basel (Gemälde). Juni: 27. Schweiz. Straßenmeisterschaften (Rad).

Scuol-Tarasp-Vulpera. Juni: 1. Eröffnung der Tennisplätze in Vulpera. Anfangs Juni: Beginn der täglichen Kurkonzerte in der Trinkhalle. Juni/Sept.: Wöchentlich 2-3 Kollektivwanderungen und -Touren unter Führung. Juni: 11. Platzkonzert der Musikgesellschaft Scuol. 14./19. und 21./26. Botanische Exkursionen unter Führung. 15. Eröffnung des Golfplatzes in Vulpera. 19. Schwimmkonkurrenz in Vulpera. 29. Golfwettspiel.

Sierre. Juin: 20. Festival des musiques de la Fédération du District de Sierre. 24. Avant-première du Festival « La Chanson du Rhône ». 25/28. XII^{mes} Fêtes du Rhône: Grand cortège, spectacle folklorique, festival. Congrès technique de la Presse rhodanienne, des Chambres de commerce et du tourisme rhodaniens. 25 juin/4 juillet. Grande Foire des vins. Juin: 28/29. Festival « La Chanson du Rhône ».

Sion. 23 juin/15 juillet. Hôtel de la Paix: Exposition d'œuvres de Fred Hay.

Stoos ob Schwyz. Juni: 20. Schwing- und Älplerfest (evtl. 27. Juni).

Sulgen (Thg.). Juni: 19./20. und 26./27. Thurgauer kantonales Armbrustschützenfest.

Sursee. Juni: 12., 13., 15. Zentralschweizerisches Jodlerfest, mit Festspiel « Schweizer Volksleben in Liedern und Tänzen ».

Thun. Juni: 12. Schweizerische Kanu-Meisterschaften auf dem Thunersee. 14./15. Etappe der Tour de Suisse. 18./20. Schweizerische Armeemeisterschaften. 26./27. Concours hippique.

Verbier. Juin: 8/16. Combats de reines (vaches). Inalpe des alpages de la Marlenaz, des Grands-Plans et du Vacheret.

Vevey. Juin: 8. Bourse aux timbres, org. par le Club philatélique de Vevey et environs (Hôtel Suisse).

Villars-Chesières. Mi-juin: Ouverture du golf-link et des courts de tennis. Fin juin: Tournoi de tennis (Interhôtel Cup). - Ouverture de la Piscine.

Vitznau. Juni: 5. Konzert des Kurorchesters (Ital. Meister). 10. Ausflug zu den prähistorischen Höhlen der Rigi. 17. Konzert des Kurorchesters (alte und neue Wienermusik). 24. Fahrt zum Sonnenaufgang.

Wädenswil. Juni: 5./6. Jubiläumsfeier «100 Jahre Turnverein Wädenswil», mit Freilicht-Turnerrevue. 7. und 14. Orgelabende in der Prot. Kirche, von Rud. Sidler. 19./20. Ostschweiz. Satus-Schwingertag mit Jubiläumsfeier.

Weggis. Juni: 4. Wettschwimmen. 13. Konzert des Orchestersvereins Weggis. 14. Gastspiel des Stadttheaters Luzern «Die Försterchrisli», Operette. 19. Paddelbootrennen. 22. Tailing Party. 25. Solistenkonzert des Kurorchesters. 27. Volleyballmatch. 29. Preisfischen.

Weinfelden. Juni: 19. und 26. Tell-Freilichtspiele anlässlich des 54. Thurgauischen Kantonschützenfestes und des 150jährigen Bestehens des Kantons Thurgau. Leitung: Otto Boßhard.

Wengen. Juni: 1. Eröffnung der Tennisplätze. 6. Beginn der organisierten Bergtouren und Exkursionen. 12. Eröffnung des Schwimm- u. Sonnenbades.

Winterthur. Bis 4. Juli. Gewerbemuseum: Ausstellung « 100 Jahre Bundesverfassung ». Juni/Sept.: Spielzeit des Sommertheaters im « Strauß ». Juni: 1./30. Kunstmuseum: Ausstellung Karl Hofer zum 70. Geburtstag. 28. Juni/3. Juli: Offenes Tennisturnier, Meisterschaft von Winterthur.

Yverdon-les-Bains. Juin: 6. Tournoi annuel de hockey. - Journée des Amis-gymnastes.

Zürich. Bis 30. Juni. Pestalozzianum: Ausstellung « Das Zeichnen an deutschschweizerischen Lehrerbildungsanstalten ». Juni: Stadttheater, Schauspielhaus, Tonhalle: Zürcher Juni-Festwochen. Juni/15. Aug. Graph. Sammlung der Eidg. Technischen Hochschule: Kubin-Ausstellung. 5. Juni / Juli. Kunsthau: Gesamtausstellung Albert Marquet. Juni 1. Tonhalle: Konzert « Roméo et Juliette », von Berlioz. 6. Bassersdorf: Kant. Turnveteranentag (evtl. 13.). - Oerlikon: Kant. Nationalturnertag (evtl. 13.). 6., 13. Fußballspiele. 8. Tonhalle: Konzert der Wiener Philharmoniker. Leitung: W. Furtwängler. 11. Tonhalle: Kammerkonzert d. Häusermannschen Privatchors, mit Kammerensemble (Stadtorch. Winterthur) u. Solisten. 12./19. Tour de Suisse (Rad). 13., 19., 20. Oerlikon: Bahnrennen (Rad). 15. Tonhalle: Konzert Yehudi Menuhin, Violine (Werke von Beethoven). 19./20. Internationale Ruderregatta. - Letzigrund: Regionale Leichtathletik-Meisterschaften. - Knonau: Verbandsturnfest (evtl. 26./27.). 20. Fußball-Länderspiel Schweiz: Spanien. 20./26. Internat. Kongress für Wohnungsbau u. Stadtplanung. 22. Tonhalle: Konzert. Solist: Dinu Lipatti, Klavier. 27. Schweiz. Eisenbahner-Fußballturnier. 29. Tonhalle: Konzert unter Leitung von Hans Knappertsbusch (Werke v. Haydn, Dvorák, Brahms). **Das ganze Jahr.** Heimethus: Trachtenausstellung des Schweizer Heimatwerks. - Schweizer Baumuster-Zentrale: Permanente Baufach-Ausstellung.

Une grande figure de la Révolution neuchâteloise: Fritz Courvoisier

Nul n'ignore les excellents travaux de M. Alfred Chapuis, professeur, sur l'horlogerie. Tout récemment encore il consacrait une très intéressante étude aux **Automates dans les œuvres d'imagination** (Editions du Griffon). Et le voici qui nous donne, en un magnifique volume, richement illustré, la première biographie complète d'un des chefs de la Révolution neuchâteloise, **Fritz Courvoisier** (Editions Victor Attinger).

Ce livre vaut, surtout, par l'abondance des documents inédits qu'il met au jour. M. Chapuis, chercheur infatigable, a eu la chance d'obtenir des descendants de Fritz Courvoisier des liasses de correspondance, qui lui ont permis de situer son héros dans le milieu familial, intime, auquel il appartenait. Nous sommes désormais renseignés, avec toute la précision nécessaire, sur l'enfance et la jeunesse de Courvoisier, ses études, son mariage, comme aussi sur ses responsabilités de chef d'entreprise, ses voyages d'affaires jusqu'en une très lointaine Russie. Tout cela est du plus vif intérêt.

Mais le lecteur est retenu plus encore par tout ce que M. Chapuis nous révèle des conflits provoqués, dans la famille de Courvoisier, par l'attitude politique qu'affirma, dès 1830, ce républicain des montagnes neuchâteloises. Grâce surtout aux lettres de M^{me} Julie Dubied, née Courvoisier, sœur de Fritz, nous assistons aux luttes intimes que durent connaître, à cette époque, bien d'autres Neuchâtelois. Dans le milieu de bonne bourgeoisie industrielle auquel appartenait Courvoisier, on était, en général, très sincèrement royaliste. Les idées libérales de Fritz inquiétaient. Au lendemain même du 1^{er} mars 1848, la bonne M^{me} Dubied admonestait son frère. Elle écrivait: « Que te dit ta conscience?... Les hommes t'excuseront..., les hommes t'exalteront, te nommeront un héros!... Mais Dieu, que te dira-t-il au grand jour de rétribution?... Que te dira-t-il, lorsque tu apparaitras? »

Sur ce fond de tableau aux nuances si justement posées, M. Chapuis campe vigoureusement la figure du chef militaire et politique que fut Fritz Courvoisier. Cet horloger chaud-fonnier sait ce qu'il veut, et il l'exécute vigoureusement. Mais avec sagesse et prudence. Il se souvient de l'aventure téméraire, en 1831, de son ami Bourquin. Il ne veut pas la recommencer. Il tient, d'abord, à avoir les chances de son côté. Sa décision prise, il va de l'avant, avec Ami Girard. Et le succès récompense leur fermeté et leur valeur.

Autre trait encore: M. Chapuis met fort bien en valeur le rôle de Courvoisier, fabricant d'horlogerie, dans la protection et le développement de la principale industrie neuchâteloise. Courvoisier s'inquiète de la politique commerciale du gouvernement royaliste. La maison Bovet, de Fleurier, a dû quitter le pays et s'établir à Besançon. Elle concurrence ainsi nos propres fabricants. Courvoisier voit le danger. Et de même, en 1853, il publie une **Analyse des projets de chemins de fer neuchâtelois**. Il souhaiterait, de France en Suisse, le tracé d'une ligne qui favoriserait La Chaux-de-Fonds. Son idée ne fut pas

Pedroni



S.A. RODOLFO PEDRONI, CHIASSO

Apéritif?
Ja!

Aber ohne Alkohol

Trinken Sie bei Ermüdung ein Glas AMAR-KOLA mit Mineralwasser. Sie werden sofort feststellen wie bedeutsam dieses Getränk für alle ist, die auf Leistungen eingestellt sind.

AMAR Kola

Mineralquelle Riedstern A.-G. Bern. Telefon 55481



Kondukteur Kägi staunt immer wieder, wieviel *Parisiennes* geraucht werden. Er sieht sie in der dritten, zweiten und ersten Klasse! Der einfache Bürger wie der Generaldirektor - alles raucht *Parisiennes!*

Jetzt auch mit Filter!

Rovina's

Café de la Paix

Grill-Room
Tea-Room Café
Bar · Pianiste

Bierkeller · Orchestre

Bern

Telephon 2 94 71
Schauplatzgasse 33

J. Rovina, Inhaber



Spécialités du patron

le Régat des Grisons
Foie gras de Strasbourg

Bisque d'Ecrevisses «Maison d'Or»
Saumon du Rhin, Hollandaise
les SCAMPIS, Venisienne

Steak de Veau aux Morilles
CORDON-BLEU
Mexican «Risotto»
le Châteaubriant «Bambi»

Sorbet au Chocolat
Vacherin glacé Chantilly
les Meringues «Romanow»